

# Non vidi mai dopo notturna pioggia

Petrarch, *Canzonier* CXXVII

Luca Marenzio (c.1553-1599)

Canto

Alto

Tenore

Basso

Non vi - di mai do - pò not - tur - na piog - -

Non vi - di mai do - pò not - tur - na piog - -

5

tur - na piog - gia Non vi - di mai do - pò not - tur - na piog - -

- - gia Non vi - di mai do - pò not - tur - na piog - -

Non vi - di mai do - pò not - tur - na piog - -

gia E fia-meg-giar Gir per l'ae - re se - re - no

gia E fia-meg-giar Gir per l'ae - re se - re - no

gia Gir per l'ae - re se - re - no stel-le er-ran - ti E fia-meg-giar

Gir per l'ae - re se - re - no stelle er-ran - ti E fia-meg-giar

Non vidi mai dopo (score)

2

10

stel-le er-ran - ti E fia-meg-giar fra la rug-gia-da e'l gie - -

stel-le er-ran - ti E fia-meg-giar fra la rug-gia - da e'l

E fia-meg-giar fra la rug-gia - da e'l gie - -

E fia-meg-giar fra la rug-gia - da e'l gie - -

15

lo Chi non ha-ves-se i be-gli oc-chi da-van-ti Chi non ha-

gie-lo Chi non ha-ves-se i be-gli oc-chi da-van-ti, Chi non ha-

- - lo Chi non ha-ves-se i be-gli oc-chi da-

lo Chi non ha-ves-se i be-gli oc-chi da-van-ti Chi non ha-

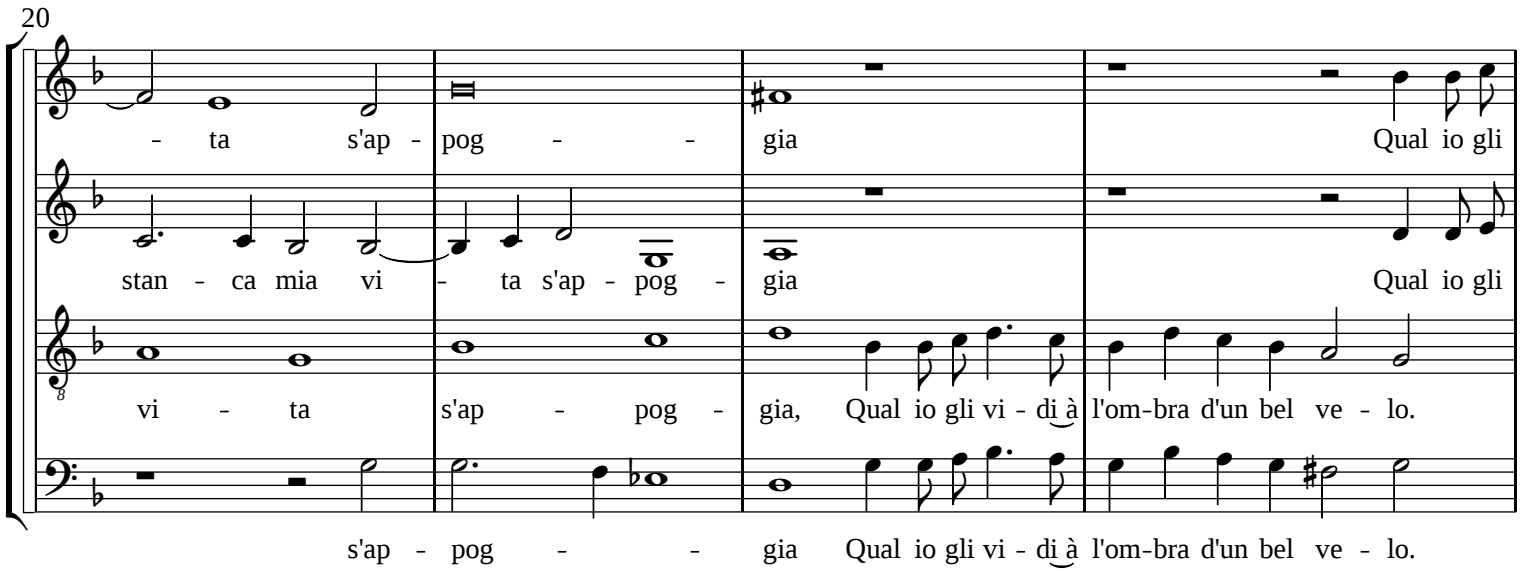
ves-se i be-gli oc-chi da-van-ti O ve-la stan-ca mia vi-

ves-se i begli occhi da-van-ti O ve-la

van-ti O ve-la stan-ca mia

ves-se i be-gli oc-chi da-van-ti

20



ta s'ap - pog - gia Qual io gli  
 stan - ca mia vi - ta s'ap - pog - gia Qual io gli  
 vi - ta s'ap - pog - gia, Qual io gli vi - di à l'om-bra d'un bel ve - lo.  
 s'ap - pog - gia Qual io gli vi - di à l'om-bra d'un bel ve - lo.

25



vi - di à l'om-bra d'un bel ve - lo. E si co - me di lor bellez - ze il cie - lo E si co -  
 vi - di à l'om-bra d'un bel ve - lo E si co - me di lor bel-lez-ze il cie -  
 E si co - me di lor bel-lez-ze il cie - lo Splendea quel di, E si co -  
 E si co - me E si co -

30



me di lor bel-lez-ze il cie - lo Splendea quel di Splen-dea quel di, co - si ba -  
 lo E si co - me di lor bel-lez - ze il cie - lo Splen-dea quel di co - si ba -  
 me di lor bel-lez-ze il cie - lo Splendea quel di co - si ba -  
 me E si co - me di lor bel-lez-ze il cie - lo co - si ba -

gna-ti an - co - ra, Li veg-gio sfa- vil- lar on- d'io sem- pre ar- do, Li veg-gio sfa- vil- lar on-  
 gna-ti an - co - ra, Li veg-gio sfa - vil- lar on - d'io sem- pre ar- do, Li veg-gio sfa - villar  
 gna-ti an - co - ra, co - si ba - gna - ti an - co - ra, Li veg-gio sfa - villar on-  
 gna-ti an - co - ra, co - si ba -

d'io sem- pre ar - do, co - si ba - gna - ti an - co -  
 Li veg-gio sfa - vil- lar Li veg-gio sfa - vil- lar on - d'io sem- pre ar - do  
 d'io sem- pre ar - do, Li veg-gio sfa - vil- lar on- d'io sem- pre ar - do,  
 gna - ti an - co - ra, Li veg-gio sfa - vil- lar on - d'io sem- pre ar - do, Li veg-gio

ra, Li veg-gio sfa- vil- lar on- d'io sem- pre ar- do, Li veg-gio sfa- vil- lar  
 co - si ba - gna - ti an - co - ra, Li veg-gio sfa - vil- lar on -  
 co - si ba - gna - ti an - co - ra, Li veg-gio sfa - vil- lar on -  
 sfa - vil- lar co - - si ba -

Li veg-gio sfa- vil- lar Li veg-gio sfa- vil- lar on- d'io sem - pre ar - do.  
 d'io sem pre ar - do, Li veg-gio sfa - villar on - d'io sem - pre ar - do.  
 d'io sem pre ar - do Li veg-gio sfa - vil- lar on-d'io sem pre ar - do.  
 gna - ti an - co - ra, Li veg-gio sfa - villar on - d'io sem - pre ar - do.

### Non vidi mai dopo notturna pioggia

Luca Marenzio (1553—1599)

Text from *Canzoniere* by Francesco Petrarca (1304—1374)

Non vidi mai dopo notturna pioggia  
 gir per l'aere sereno stelle erranti,  
 e fiammeggiar fra la rugiada e 'l gielo,  
 ch'i' non avess' i begl' occhi davanti  
 ove la stanca mia vita s'appoggia,  
 qual' io gli vidi a l'ombra d'un bel velo;  
 e sí come di lor bellezze il cielo  
 splendea quel dí, così bagnati ancora  
 li veggio sfavillare, ond'io sempr' ardo.

I never see the wandering stars  
 move through the calm air after night rain,  
 flaming more brightly among the dew and frost,  
 without seeing her eyes before me,  
 where the weariness of my life is soothed,  
 as I've seen them in the shadow of a lovely veil:  
 and as I saw the sky ablaze that day  
 with their beauty, so I see them still  
 sparkling through tears, so that I burn forever.